

### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA

Il modello 6500R è un rivelatore di fumo convenzionale a raggio ottico a lunga distanza progettato per la protezione di aree aperte. Esso consiste di un'unità trasmittente / ricevente e di un pannello riflettore. La presenza di fumo nell'area tra i due componenti causa un'attenuazione del segnale che ritorna al ricevitore. Quando l'attenuazione raggiunge la soglia di allarme (selezionabile sull'unità trasmittente/ricevente) il rivelatore genera un segnale di allarme. Il completo oscuramento del raggio ottico causa un segnale di guasto. L'attenuazione del raggio nel lungo periodo dovuta all'incremento dello sporco e della polvere sulla lente del rivelatore è compensata internamente da un microprocessore che controlla continuamente l'ampiezza del segnale e periodicamente aggiorna le soglie di allarme e di guasto. Quando la compensazione raggiunge il proprio limite il rivelatore genera un segnale di guasto e indica la necessità di manutenzione. Al completamento del test locale, il LED giallo lampeggerà in modo da indicare il livello di compensazione utilizzato (vedere tabella codifica lampeggio in fondo alle istruzioni).

Il modello 6500RS include un filtro integrato calibrato e servoassistito che permette la generazione in automatico di un allarme remoto.

### SPECIFICHE TECNICHE

#### Generali:

Distanza d'uso da 10 a 70 m  
da 70 a 100 m utilizzando l'accessorio 6500-LRK/BEAMLRK

#### Sensibilità Livelli approvati EN54-12: 2015

Livello 1: 25% di oscuramento (1,25dB)

Livello 2: 30% di oscuramento (1,55dB)

Livello 3: 40% di oscuramento (2,22dB)

#### Livelli non approvati EN54-12: 2015

Livello 4: 50% di oscuramento (3,01dB)

Livello 5 (variabile 1): dal 30% al 50% variabile in funzione dell'ambiente

Livello 6 (variabile 2): dal 40% al 50% variabile in funzione dell'ambiente

Disallineamento Rivelatore:  $\pm 0,5^\circ$  massimo Riflettore:  $\pm 10^\circ$  massimo

#### Ambientali:

Temperatura da  $-30$  a  $+55^\circ\text{C}$

Umidità relativa dal 10% al 95% (senza condensa)

#### Meccaniche:

Dimensioni (senza copertura): 229mm x 178mm x 84mm

Dimensioni (con copertura): 253mm x 193mm x 84mm

Dimensioni cavi da 0,3mm<sup>2</sup> a 3,2mm<sup>2</sup>

Regolazione  $\pm 10^\circ$  in orizzontale e verticale

#### Elettriche:

Alimentazione 6500R: da 10.2VDC a 32VDC

6500RS: da 15 VDC a 32VDC

Corrente di stand-by 17mA @ 24VDC media

Corrente di allarme 38,5mA @ massima

Corrente di guasto 8,5mA

6500RS in modalità di test 500mA di picco

Contatti relè 0,5A @ 30VDC

Uscita remota (in allarme) Tensione: da 15VDC a 32VDC, dipende dall'alimentazione  
Corrente: da 6mA a 15mA, limitata da una resistenza da 2,2k $\Omega$

### COMPONENTI KIT

Unità trasmittente / ricevente	1
Calotta verniciabile	1
Riflettore (REFL6500)	1
Blocco terminali plug-in	5
Manuale istruzioni	1
Etichetta arancione per facilitare l'allineamento	1
Shunt allarme da 0 ohm	1
Resistenza per limitazione corrente allarme da 470 ohm	1
Resistenza per limitazione corrente allarme da 680 ohm	1
Resistenza per limitazione corrente allarme da 1000 ohm	1
Schottky Diode	1

### ACCESSORI APPROVATI

#### 6500-LRK/BEAMLRK

"Long Range Kit": comprende tre riflettori addizionali da 20cm x 20cm che possono essere montati insieme al riflettore fornito normalmente in modo da poter usare il rivelatore con distanze comprese tra 70m e 100m.

#### 6500-MMK/BEAMMMK

"Multi Mounting Kit". Il kit permette il montaggio del rivelatore 6500R su soffitti o pareti dove l'inclinazione massima di  $10^\circ$  non può essere rispettata. Il kit è utilizzato per montare il rivelatore o il riflettore. Inoltre, se il rivelatore è montato con il kit 6500-MMK/BEAMMMK, deve essere utilizzato anche il 6500-SMK/BEAMSMK. Per quanto riguarda il riflettore, con il kit MMK può essere montato un solo riflettore da 20cm x 20cm: il kit 6500-LRK/BEAMLRK NON E' COMPATIBILE con il kit MMK.

#### 6500-SMK/BEAMSMK

"Surface Mounting Kit". Il kit è un distanziatore che può essere usato solamente sul rivelatore e può essere utilizzato anche in combinazione con il kit 6500-MMK/BEAMMMK. Il kit fornisce uno spazio supplementare di 43mm per facilitare il montaggio superficiale e per l'entrata laterale dei cavi di collegamento.

#### RTS151KEY

Accessorio per il test di allarme remoto e annunciatore remoto. Consente di testare il rivelatore a distanza, è provvisto di funzione test e reset. Un LED rosso indica l'allarme. Nota: la scatola di montaggio, se richiesta, può essere ordinata separatamente – codice WM2348.

### MONTAGGIO DEL RIVELATORE

#### Localione

Il sistema 6500R deve essere montato in accordo con le linee guida e con le regolamentazioni locali. Per informazioni generali, fare riferimento alla guida "Guide for Projected Beam Smoke Detectors" disponibile a richiesta presso il Vostro fornitore.

#### Posizione di montaggio

I rivelatori a raggio ottico richiedono una superficie di montaggio molto stabile per operare correttamente. Una superficie che si muove, si sposta, vibra o si deforma può causare falsi allarmi o condizioni di guasto. La scelta di un'idonea superficie dove montare il rivelatore previene falsi allarmi e segnalazioni di guasto. Si consiglia pertanto di montare il rivelatore in su un supporto come mattoni, calcestruzzo, colonne portanti o altre strutture che non siano soggette a movimento o vibrazione nel tempo. NON MONTARE il rivelatore su pareti metalliche, rivestimenti esterni, binari di scorrimento, controsoffitti, capriate metalliche, travetti, travi portanti o altre strutture simili. Il riflettore ha una tolleranza maggiore del rivelatore ai movimenti, di conseguenza se solo una delle due superfici risulta stabile, su questa deve essere montato il rivelatore. Verificare le specifiche tecniche per il massimo angolo di movimento oltre il quale si possono avere falsi allarmi o segnalazioni di guasto.

#### Considerazioni

Il raggio trasmesso deve essere permanentemente libero di raggiungere il riflettore.

Oggetti riflettenti devono essere posti ad almeno 380mm dal riflettore in maniera tale da evitare riflessioni indesiderate e compromettere la sicurezza.

Evitare che luce solare diretta o forti fonti di luce raggiungano direttamente la lente del rivelatore. Ci dovrebbe essere un minimo di  $10^\circ$  tra l'angolo del raggio del rivelatore e la sorgente di luce.

Se possibile, evitare l'inserzione di pannelli di vetro nel percorso del raggio. Nel caso non fosse possibile, rispettare un angolo minimo di  $10^\circ$  tra il raggio e la superficie del vetro. Evitare l'inserzione di pannelli multipli.

#### Montaggio

Il rivelatore può essere montato direttamente a parete, con l'entrata posteriore dei cavi. La base del rivelatore ha quattro fori per il montaggio, uno in ogni angolo. Tutti e quattro i fori devono essere utilizzati per un montaggio sicuro. Per montare il rivelatore a parete, la calotta deve essere smontata togliendo le viti.

Fare riferimento alle istruzioni dei kit 6500-SMK/BEAMSMK o 6500-MMK/BEAMMMK se si vuol montare il rivelatore con queste configurazioni, che permettono una maggiore flessibilità nell'entrata dei cavi.

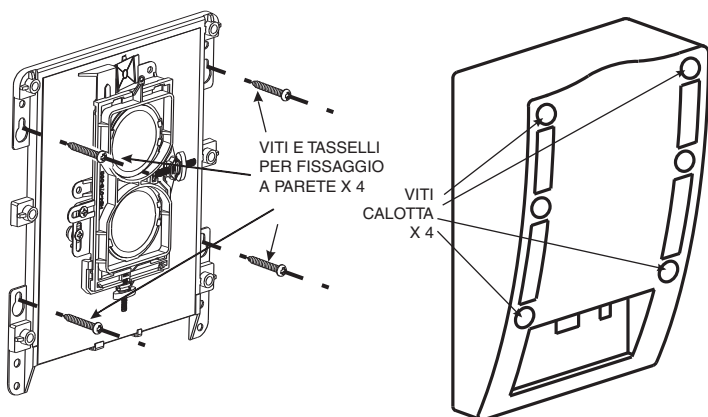


Figura 1: Fissaggio a parete del rivelatore

Il riflettore viene montato a parete utilizzando i quattro fori sugli angoli. Il riflettore deve essere montato in maniera che la sua superficie sia perpendicolare al percorso del raggio emesso dal rivelatore. La massima tolleranza ammissibile è di 10°. Se questa tolleranza non è possibile, utilizzare il kit MMK (vedere le istruzioni del kit MMK per i dettagli).

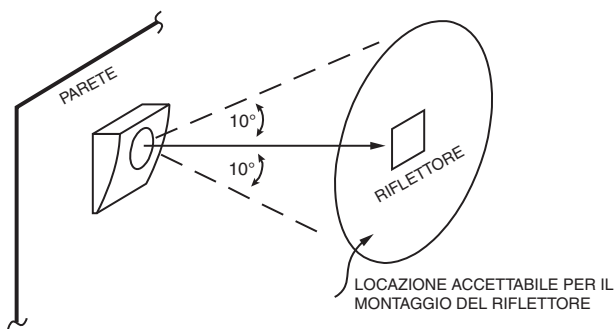


Figura 2a: Fissaggio del riflettore, linee guida



Figura 2b: Fissaggio del riflettore, linee guida

### COLLEGAMENTI

Nota: Tutti i collegamenti devono essere effettuati nel rispetto delle norme locali.

Attenzione: Prima di lavorare sul sistema, notificare alle autorità preposte che il sistema è soggetto a manutenzione e sarà temporaneamente fuori servizio.

Le connessioni vengono effettuate sulla morsettiera. La sezione dei cavi può andare da un minimo di 0,3mm<sup>2</sup> ad un massimo di 3,2mm<sup>2</sup>. Per ottenere risultati migliori è meglio utilizzare cavi schermati. Consultare le istruzioni del pannello di controllo e segnalazione per verificare eventuali limitazioni nella scelta dei cavi.

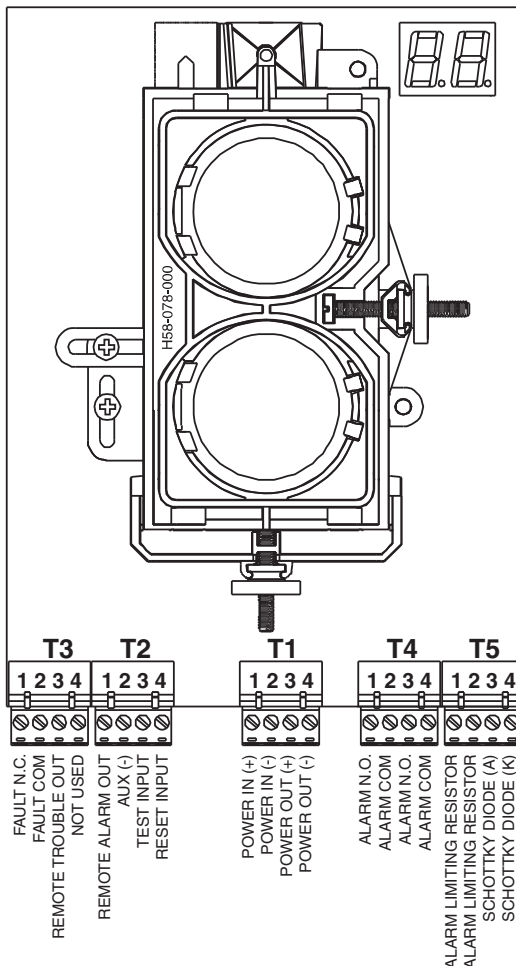
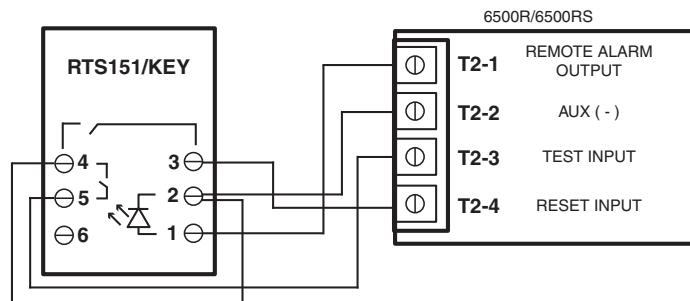


Figura 3: Connessione ai terminali del rivelatore



NOTA 1: VEDERE LE ISTRUZIONI DEL RTS151KEY PER LE CARATTERISTICHE ELETTRICHE

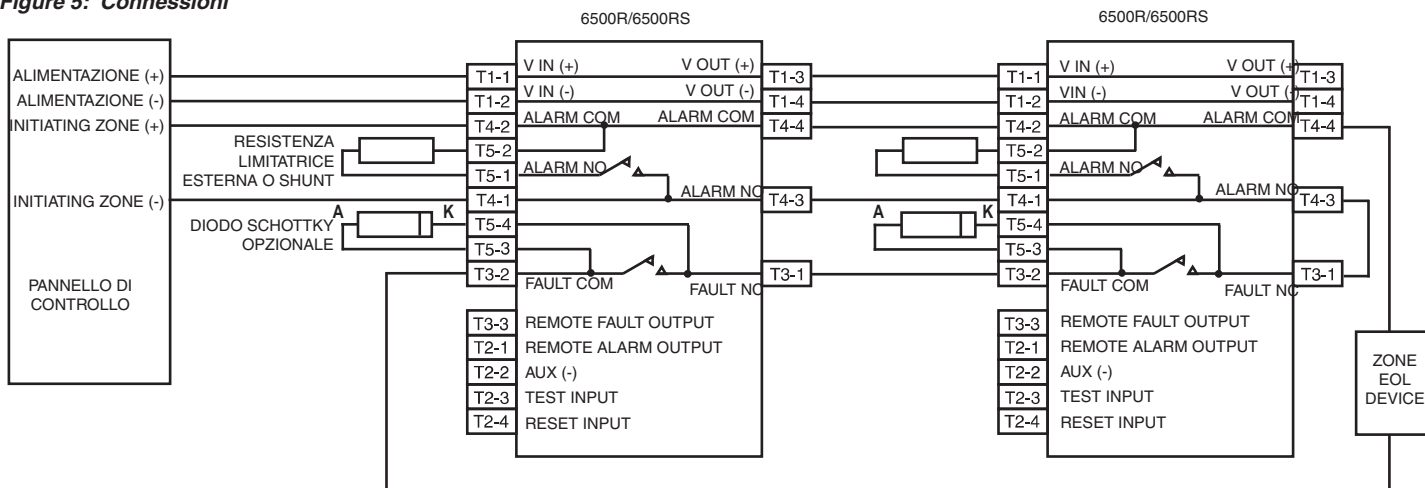
Figura 4: Collegamenti del RTS151KEY

Segnali	Terminali	Stato Normale	Stato Attivo	Commento
Reset Input	T2-4	Alta impedenza	0V	Si attiva connettendo ad Aux-
Test Input	T2-3	Alta impedenza	0V	Si attiva connettendo ad Aux-
Aux-	T2-2	0V	-	Connesso internamente a Power -ve
Remote Alarm Out	T2-1	Alta impedenza	+24V	A mezzo Resistenza di limitazione 2.2kΩ
Remote Trouble Out	T3-3	Alta impedenza	+24V	A mezzo Resistenza di limitazione 2.2kΩ

Tabella: Uso dei segnali di ingresso e uscita

**Attenzione!**  
Tutti i segnali di INGRESSO e USCITA sui terminali sono attivi BASSI (0V).  
Non connettere ai terminali altre tensioni, che potrebbero danneggiare seriamente il prodotto.

Figure 5: Connessioni



I terminali T5-1 e T5-2 sono disponibili per il completamento del circuito di allarme. Uno shunt 0 ohm o una serie di resistenze di valore diverso possono essere installate per soddisfare svariate applicazioni, questi componenti sono forniti separatamente. Verificare le istruzioni del pannello di controllo e segnalazione per la scelta del valore corretto di resistenza.

I terminali T5-3 e T5-4 sono usati per connettere un diodo Schottky quando viene usato un fine linea attivo, consultare il manuale della centrale per maggiori dettagli. Non connettere il diodo se non specificatamente richiesto in quanto può essere compromessa la funzionalità del sistema. Installare il diodo con la corretta polarità.

**PROCEDURA DI ALLINEAMENTO**

Attenzione: se viene applicata l'alimentazione al rivelatore prima che la procedura di allineamento sia terminata, ci possono essere segnalazioni di guasto o allarme. Per prevenire questo inconveniente, disabilitare la zona prima di applicare l'alimentazione.

L'allineamento del 6500R comprende 4 fasi: pre-allineamento e allineamento grossolano, allineamento fine, regolazione del guadagno e verifica finale. E' fondamentale che i quattro passi vengano svolti correttamente per un corretto allineamento del prodotto.

**Pre-allineamento, operazioni**

- Assicurarsi che sia il rivelatore che il pannello riflettente siano montati correttamente su superfici stabili
- Assicurarsi della correttezza dei cablaggi e del corretto posizionamento dei connettori nelle loro sedi.
- Completare tutti i cablaggi per minimizzare i movimenti alla fine della procedura di allineamento
- Assicurarsi che il pannello riflettente sia appropriato per la distanza dell'installazione
- Assicurarsi che il percorso del raggio sia libero e che oggetti riflettenti si trovino ad almeno 380mm dalla linea ideale di trasmissione.
- Assicurarsi che sia il rivelatore che il pannello riflettente siano montati rispettando le massime angolazioni operative.

- Disabilitare la zona o il sistema per prevenire falsi allarmi
- Assicurarsi che il rivelatore sia alimentato

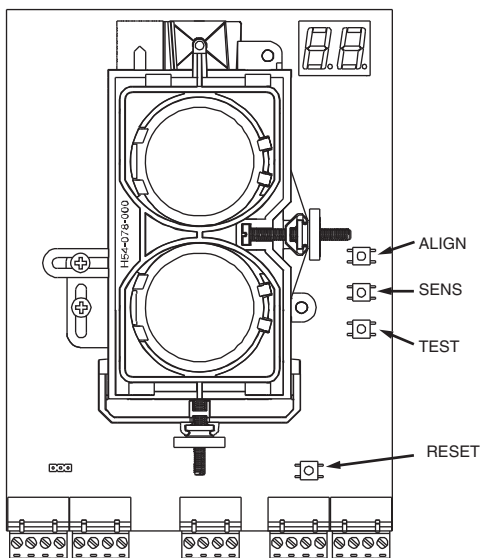


Figura 6: Posizione pulsanti

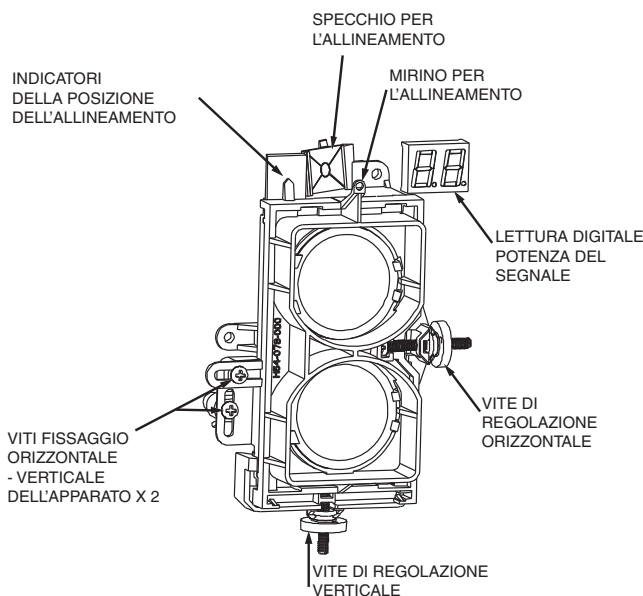


Figura 7: Locazione della regolazione dell'allineamento

**Fase 1. Allineamento grossolano**

Vedere figure 6 e 7

1. Assicurarsi che entrambe le viti di fissaggio orizzontale e verticale siano rilasciate in maniera che il movimento dell'ottica sia libero.
2. Attraverso l'uso del mirino e dello specchio, localizzare la posizione del pannello riflettente. Inizialmente questa fase richiede un po' di pratica. Per facilitare le operazioni, è possibile applicare al pannello riflettente un'etichetta arancione (fornita) in modo tale da rendere più visibile il pannello nel caso in cui la distanza tra rivelatore e pannello sia grande. Stringere quindi le viti.
3. Quando il riflettore appare nello specchio, agire sulle manopole per la regolazione verticale e orizzontale in maniera tale che, attraverso il mirino, il riflettore sia centrato nello specchio. Attenzione: se l'allineamento non è corretto, non sarà possibile procedere con il passo successivo.

ENGLISH  
ITALIANO  
ESPAÑOL  
DEUTSCH  
FRANÇAIS

L'allineamento effettuato con il mirino e lo specchio non dà un allineamento particolarmente accurato. E' solo un punto di partenza per il passo successivo. Al completamento della procedura di allineamento fine può accadere che il riflettore non sia centrato nell'insieme specchio-mirino.

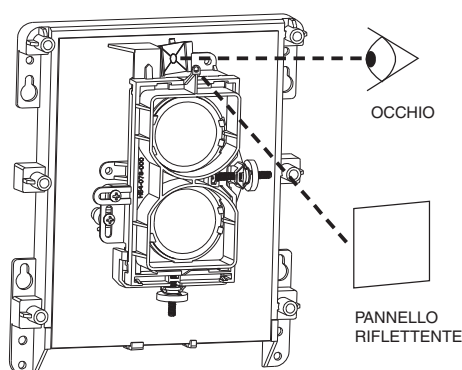


Figura 8: Allineamento grossolano

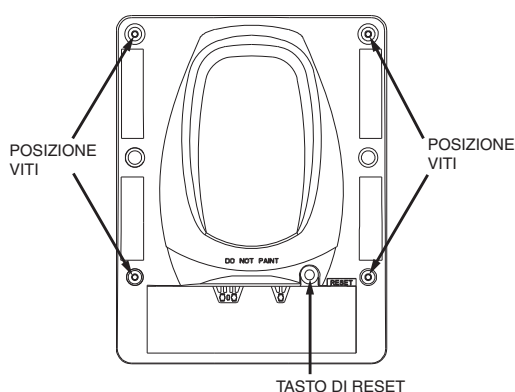


Figura 9: Viti per la rimozione della calotta

## Fase 2: Allineamento fine

Vedere le figure dalla 6 alla 8

1. Assicurarsi che non ci siano ostacoli tra il rivelatore e il pannello riflettente tali da pregiudicare il percorso del raggio
2. Premere il pulsante ALIGN una volta. Si accendono quindi sia il display digitale che il LED giallo indicando che la modalità di allineamento è stata attivata. La lettura iniziale del display sarà "—" mentre viene automaticamente effettuata una calibrazione del guadagno. Dopo qualche secondo il display indicherà un valore vicino a 20.

Nota 1: Se sul display viene visualizzata la scritta "Lo" significa che il rivelatore non riceve luce riflessa sufficiente. Ripetere quindi la fase di allineamento grossolano e controllare se è stato usato il numero corretto di pannelli riflettenti indicati per la distanza in esame. Il display indicherà "Lo" fino a che la luce riflessa non sarà sufficiente per continuare con la fase successiva.

Nota 2: Nella modalità di allineamento (indicata con l'accensione del display alfanumerico e del LED giallo) i pulsanti "SENS" e "TEST" sono disabilitati.

3. Quando il display mostra un valore numerico, regolare le viti per la regolazione orizzontale e verticale una alla volta in modo da incrementare il livello del segnale segnato sul display. Ricercare il livello massimo raggiungibile muovendo alternativamente le due viti. Al raggiungimento del valore di 90 il rivelatore ridurrà automaticamente il suo guadagno. Questo passo sarà indicato come un "—" sul display. Fermare quindi le operazioni di regolazione fino a che sul display non apparirà di nuovo un valore numerico. Questo processo potrebbe essere ripetuto più di una volta.
4. Appurato che non è possibile ottenere più di un certo livello di guadagno, premere nuovamente il pulsante "ALIGN" per concludere la fase di allineamento fine. Il display si spegnerà e il LED giallo rimarrà acceso.
5. Assicurarsi che le viti di fissaggio orizzontale e verticale siano serrate.

Nota: è possibile che il valore di 90 sul display non venga mai raggiunto. Ogni volta che il valore 90 viene raggiunto viene automaticamente ridotto il guadagno, rendendo così sempre più difficile ottenere alti guadagni. Qualsiasi numero è accettabile, a patto che sia il massimo raggiungibile con la regolazione fine.

A questo punto è possibile selezionare la sensibilità desiderata usando il pulsante SENS ed il display. Vedere la sezione SELEZIONE DELLA SENSIBILITÀ' per maggiori dettagli.

## Fase 3. Regolazione Finale del Guadagno

Vedere la figura 9

In questa fase, il sensore regola automaticamente in maniera definitiva il suo guadagno. E' necessario effettuare questa operazione montando la calotta perché la calotta cambia la quantità di luce riflessa dal pannello che raggiunge le lenti.

1. Installare la calotta esterna del rivelatore, avendo cura di stringere bene le viti poste ad ogni angolo.  
Nota: La calotta contiene una guarnizione a protezione della circuiteria del rivelatore da polvere, agenti corrosivi, umidità. Per assicurare la corretta funzionalità della guarnizione, stringere tutte e quattro le viti di ritenzione della calotta.
2. Rimuovere la pellicola protettiva dalla superficie frontale della calotta e pulire la calotta nel caso la pellicola lasciasse qualche residuo con un panno morbido. Non usare alcun solvente.
3. Per iniziare la procedura di regolazione del guadagno finale premere il pulsante RESET con un piccolo cacciavite. Una volta premuto, il LED giallo inizierà a lampeggiare. Al completamento dell'operazione, il LED giallo smetterà di lampeggiare ed inizierà a lampeggiare il LED verde, ad indicare che la regolazione si è conclusa positivamente.

Nota: prestare attenzione a non interrompere il percorso del raggio durante questa operazione.

4. Installare quindi la seconda calotta (di colore chiaro) procedendo all'incastro sulla prima.

Nota: Se la calotta estetica è stata verniciata, procedere all'installazione solo a completa asciugatura della vernice applicata.

## Fase 4. Verifica Finale

Questa fase è necessaria per garantire che il sensore sia calibrato al livello di sensibilità più opportuno.

1. Con il sensore in funzione (dipende dal pannello di controllo, ma il LED verde dovrebbe lampeggiare), oscurare completamente il rivelatore con un materiale non riflettente (ad esempio questo stesso manuale). Entro una trentina di secondi il rivelatore segnalerà o la condizione di fault o la condizione di allarme. Se questo non accade, c'è un problema con l'installazione.
2. Completare il test di sensibilità del sensore come descritto nel seguente: TEST DI SENSIBILITÀ'

## SELEZIONE DELLA SENSIBILITÀ'

La sensibilità del rivelatore può essere settata solamente senza la calotta e con il sensore fuori dallo stato di regolazione fine nella fase di allineamento. Per accedere alla selezione della sensibilità, premere il pulsante SENS una volta (vedere figura 6). Il display digitale si illuminerà indicando la sensibilità impostata in percentuale di oscuramento. Premere il pulsante SENS nuovamente per procedere con la selezione della sensibilità desiderata (vedere tabella 1). Al raggiungimento del livello desiderato rilasciare il pulsante. Dopo qualche secondo il rivelatore imposterà la sua sensibilità al valore impostato.

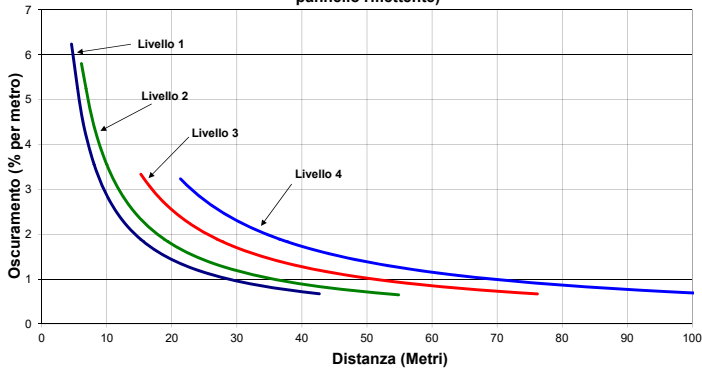
In aggiunta ai quattro livelli standard di sensibilità, il rivelatore dispone di due livelli variabili. Quando uno di questi due livelli è selezionato, il

Livello di sensibilità	% Oscuramento	Letture display
Livello 1	25	25
Livello 2	30	30
Livello 3	40	40
Livello 4	50	50
Livello variabile 1	da 30 a 50	A1
Livello variabile 2	da 40 a 50	A2

Tabella 1: Livelli di sensibilità

NOTA: Solo i livelli 1 - 3 sono approvati EN54-12: 2015

**Grafico 1: SENSIBILITA' (%/m in funzione della distanza)**  
(Distribuzione uniforme del fumo per tutta la distanza tra rivelatore e pannello riflettente)



rivelatore provvederà a regolare automaticamente la sua sensibilità usando un algoritmo software che seleziona la sensibilità ottimale in funzione dell'ambiente dell'installazione. La sensibilità viene continuamente aggiornata entro i limiti illustrati nel grafico 1

L'oscuramento totale può essere convertito in percentuale per metro considerando una distribuzione uniforme del fumo nell'intera lunghezza del percorso del raggio. Il grafico 1 converte l'oscuramento totale in percentuale di oscuramento per tutti i livelli di sensibilità.

**TEST DI SENSIBILITA'**

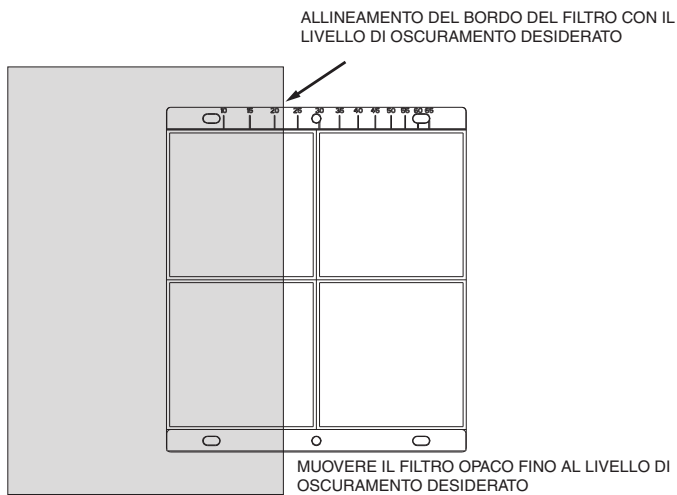
**NOTE:**

1. Prima di effettuare il test, notificare alle autorità preposte che il sistema sarà in manutenzione e quindi temporaneamente fuori servizio. Disabilitare la zona od il sistema per prevenire falsi allarmi.
2. Prima di testare il rivelatore, verificare che il LED verde lampeggi e non ci siano elementi di disturbo del raggio. Se il LED non lampeggia e non segna GUASTO o ALLARME, verificare l'alimentazione. I rivelatori devono essere testati dopo l'installazione e dopo la sessione di manutenzione periodica. La sensibilità del rivelatore 6500R va testata come descritto nel paragrafo seguente.

**Metodo del filtro di test calibrato**

La sensibilità del sensore può essere testata usando un materiale opaco (come questo manuale per esempio) coprendo il riflettore in base alla scala graduata presente sul riflettore stesso (vedere fig. 10)

1. Verificare l'impostazione della sensibilità impostata. Vedere il capitolo Selezione della Sensibilità di questo manuale per determinare la sensibilità impostata se questa è sconosciuta.
2. Appoggiare il filtro oscurante sul pannello riflettente secondo la scala graduata ad un valore 10 meno la percentuale di oscuramento impostata. Il sensore non dovrebbe rilevare né allarme né fault. Mantenere il filtro in posizione per almeno un minuto.
3. Appoggiare il filtro oscurante sul pannello riflettente secondo la scala graduata ad un valore 10 più la percentuale di oscuramento impostata. Il rivelatore deve dare una segnalazione di allarme entro un minuto.
4. Il sensore può essere resettato con il pulsante RESET o a mezzo del test remoto.



**Figura 10. Filtro sul pannello, procedura**

**Verifiche in caso di fallimento del test**

In caso di fallimento del test devono essere effettuate alcune verifiche per determinare se il sensore è guasto o se semplicemente è necessario un nuovo setup:

1. Verificare la correttezza dei cablaggi e la presenza di alimentazione
2. Verificare che il percorso del raggio sia libero da ostacoli e che le superfici riflettenti siano sufficientemente distanti.
3. E' fondamentale che almeno il 90% della luce in ricezione sia riflessa solamente dal pannello riflettente, altrimenti il livello di sensibilità corretto non può essere assicurato.
4. Applicare la procedura di manutenzione presente in questo manuale. Ripetere la procedura di test. Se non si riesce a portare a termine correttamente la procedura, procedere con il punto 4.

Ripetere la procedura di allineamento come da manuale. Se tale procedura si conclude positivamente, ripetere la procedura di test. Se invece non si riesce a completarla, il rivelatore dovrebbe essere restituito al fabbricante per la riparazione.

**SENSORE DI FUMO A RAGGIO OTTICO 6500R: SOMMARIO DEL SET-UP**

**Allineamento:** assicurarsi che il sensore sia alimentato

Allineamento grossolano:

Usare l'adesivo arancione per identificare il riflettore  
Completare l'allineamento usando le viti per l'allineamento orizzontale e verticale.

Allineamento fine

Premere il **pulsante ALIGN**

Continuare l'allineamento usando le viti

Quando l'allineamento è completo, premere il **pulsante ALIGN**

**Selezione della sensibilità**

Selezionare usando il **pulsante SENS**

**Regolazione finale del guadagno** – Assicurarsi che sia montata la copertura

Iniziare usando il **pulsante RESET**

Completata quando il LED verde lampeggia

**Verifica Finale**

Usare i filtri di oscuramento o la test card sul riflettore per verificare i segnali di *Allarme* e *Guasto*

**MANUTENZIONE**

Nota: Prima di pulire il rivelatore, notificare alle autorità preposte che il sistema sarà in manutenzione e quindi temporaneamente fuori servizio. Disabilitare la zona od il sistema per prevenire falsi allarmi.

1. Pulire la calotta esterna con un panno morbido e un sapone delicato. Non pulire con prodotti contenenti solventi o ammoniaci.
2. Pulire il riflettore con un panno morbido e un sapone delicato. Non pulire con prodotti contenenti solventi o ammoniaci.

**Test Funzionale**

Per il test funzionale successivo alla manutenzione periodica si possono utilizzare il metodo del filtro calibrato, oppure l'apposito pulsante sul rivelatore oppure ancora procedere con il test da stazione remota.

L'accessorio per il test remoto RTS151KEY può essere utilizzato con il rivelatore a raggio ottico 6500R(S). Lo schema elettrico di connessione al 6500R(S) si trova a pagina 2.

Il rivelatore 6500RS è provvisto di un sistema di un sistema di auto test che consiste in un filtro calibrato e motorizzato che oscura le lenti. Quando il test è condotto da stazione remota o premendo il pulsante sul rivelatore, il filtro viene automaticamente posizionato sul percorso del raggio. Quando la corretta attenuazione del segnale viene ricevuta dal rivelatore, esso produrrà una segnalazione di allarme. Se invece l'attenuazione elaborata non è corretta (sensibilità fuori tolleranza), il sensore attiverà la condizione di guasto.

Nota: Questo test deve soddisfare tutte le regolamentazioni locali su manutenzione e test. Se il rivelatore non supera il test, verificare il capitolo "Verifiche in caso di fallimento del test"

**VERNICIATURA**

La calotta esterna può essere dipinta per rendere meno visibile il rivelatore. Usare uno smalto acrilico che può essere depositato sia a pennello che a spruzzo.

Nota: Non dipingere mai la superficie delle lenti.

ENGLISH  
ITALIANO  
ESPAÑOL  
DEUTSCH  
FRANÇAIS

MODALITÀ	LED Rosso	LED Giallo	LED Verde	Display Digitale	Significato Iniziale	Contatti di allarme		Contatti di guasto		Commenti e suggerimenti
						Allarme	Remoto	Fault	Remote	
Normale	Off	Off	Lamp.	Off	Completamento positivo inizializzazione / Reset rivelatore	Aperto	Off	Chiuso	Off	
Allineamento	Off	On	Off	Accesso, segnale relativo 0 - 99 oppure " - " se in aggiustamento automatico guadagno o "Lo" se segnale troppo basso	Pulsante allineamento	Aperto	Off	Aperto	On	
Allarme	On	Off	Off	Off	Fumo, Filtro test, RTS151KEY	Chiuso	On	Chiuso	Off	
Guasto: massima compensazione polvere	Off	3 lampi veloci	Lamp.	Off	Drift a lungo termine fuori dal range	Aperto	Off	Aperto	On	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulizia rivelatore e pannello riflettente</li> </ul>
Guasto: segnale fuori range	Off	2 lampi veloci	Lamp.	Off	Incremento del segnale riflesso	Aperto	Off	Aperto	On	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifica assenza oggetti tra rivelatore e pannello, verifica assenza oggetti riflettenti a distanza ravvicinata</li> <li>Luce solare sul pannello riflettente</li> </ul>
Guasto: Blocco del raggio risposta	Off	4 lampi veloci	Off	Off	Blocco del raggio	Aperto	Off	Aperto	On	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rimuovere blocco</li> <li>Unità guasta</li> </ul>
Inizializzazione - Power On	Off	Lampeggio fino al completamento	Lamp.	Off	Applicare tensione	Aperto	Off	Chiuso	Off	
Inizializzazione - Uscita Allineamento	Off	Lampeggio fino al completamento	Lamp.	Off	Premere pulsante RESET dopo l'allineamento	Aperto	Off	Chiuso	Off	
Test Locale Test OK (R e RS)	On	Codifica lampeggio in base alla compensazione utilizzata	Off	Off	RTS151KEY	Chiuso	On	Chiuso	Off	Rimane in allarme fino al reset
Test locale Test Fallito (RS Solo)	Off	Accesso fino a reset o timeout	Lamp.	Off	RTS151KEY	Aperto	Off	Aperto	On	Rimane in guasto fino al reset o timeout
Test locale Test Fallito (R Solo)	Off	Come in modalità di guasto	Lamp.	Off	RTS151KEY	Aperto	Off	Aperto	On	Se fallisce il test locale sarà in guasto

Lampeggio del LED giallo  
al completamento del test  
locale.

Livello di compensazione raggiunto	Numero di lampeggi
<10%	Nessuno/a
<20%	1
<30%	2
<40%	3
<50%	4
<60%	5
<70%	6
<80%	7
<90%	8
<100%	9

